

Nº albarán : 80507138
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 17.12.2020
Del. Date : Fecha rec: Rec date :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number: 289884
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: 1701JBT
Matricula: HROA7959
Remolque: HROA7959
Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta: 70026
Center: Italia
Puerto de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo: Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order Nb.	Observaciones Comments
2510630003	C MECANISMOS 251031048 25033810 con solo 092250	700		PZA	TBA-501494 TBA-501711 KUEHNAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 400 Quantità effettiva: 28 Tipo Imballaggio: 28 Quantità Imballaggi: 28 Conformità alle schede d'imballaggio: 28 Data controllo: 21.12.20 Firma: [Signature]	028	16767991/16775051	25	550004306701 KUEHNAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) 21 DIC 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Peso neto total : Total net weight :		5.495		Peso bruto total : Total brut weight :		7.292,600		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 028	

Observaciones: Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final. Signed by ROMAN MARK CORENA
Responsability for the correct environmental management of packaging residual or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier **Recepcion / Receiver** **Almacén / Warehouse** **Transportista / Carrier**

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Fagor Ederlan S. Coop.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292		6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com	
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) <i>Handwritten: 1701 JET</i>		7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom / Name Domicilio / Adresse / Address País / Pays / Country Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance Fecha / Date Firma / Signature	
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Fecha / Date Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival Hora de salida / Heure de départ / Time of departure		8 Reservas y observaciones del transportista al momento de tomar en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods <i>Handwritten: 1701 JET, HROA-7959, VIA DE AMICIS 87, CINISELLO BALSAMO, PIVA 06107040968, DM3148A</i>	
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours		9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender	
10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods
14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³	
<i>Handwritten: 40 - cont. 12.05016</i>			
Número N.U. Numéro NU UN Number		Nombre: ver casilla 13 Nom voir 13 Name see 13	
Número de etiqueta Numéro d'étiquette Label Number		Grupo de embalaje Groupe d'emballage Packing Group	
16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autres frais Other charges	
18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars		19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery	
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for International Carriage of Goods by Road (CMR)			
21 Establecido en Etablie à Established in <i>Handwritten: 1701 JET</i>		24 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival Hora de salida Heure de départ Time of departure	
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA <i>Handwritten: R.M. Fagor Ederlan S. Coop.</i>		23 INTEGRACIONES LOGÍSTICAS SOLVER, S.L. B-25748021 25005 LLEIDA integracioneslogisticas@gmail.com <i>Handwritten: 1701 JET, 20... 20</i>	
Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender		Firma o sello del transportista Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier	
Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee		Firma y sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature or stamp of the consignee	
Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier <i>Handwritten: "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i>			

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

1 - 5, 9 - 16, 18 + 22

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, à la dernière ligne du cadre, Numéro ONU, Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.